

# tos discutidos

## DOMINIO TOTAL DE BIZERTA

PARIS, 22. (UPI). — Francia respondió hoy a la exigencia del Consejo de Seguridad de la ONU de cesación de las hostilidades en Bizerta, solicitando a los franceses que suspendan el fuego. Poco antes, los franceses habían anunciado la suspensión de sus operaciones en Bizerta y afirmado que no abrirían fuego salvo que fueran atacados por los tunecinos. El Presidente de Túnez, Habib Burguibá, dijo hoy que está dispuesto a negociar con los franceses, pero que continuará la resistencia hasta que se inicien conversaciones políticas. Un comunicado del Ministerio de Relaciones

Exteriores de Francia, dado a conocer en París, expresaba que se habían impartido instrucciones al Vicealmirante Maurice Amman, para que se las comunicara a las autoridades de Bizerta, de que ofreciera a las autoridades tunecinas discutir la situación.

**"Interpretación"**

En medios franceses se valen de la palabra "interpretación" para dar a las partes interpretaciones en forma diferente la resolución de la ONU. Se dice que los franceses la considerarán un llamado al cese al fuego en el Estado que de Bizerta, con el mantenimiento de la base y del Sahara por parte de Francia. Los tunecinos, por su parte, "probablemente" la interpretarán como una exhortación a los franceses a evacuar Bizerta", se agrega.

Por muchos medios se comenta que es probable que el efecto inmediato de la resolución consista en establecer la intención de negociaciones directa de paz entre ambos bandos.

**Pedido de O.N.U.**

**NACIONES UNIDAS** Julio 22 (AP). El Consejo de Seguridad pidió a Francia y a Túnez la cesación inmediata de sus hostilidades en el nor

Consejo por el Secretario General U Thant. El llamado a la paz que ordenará el fin inmediato de la lucha en Túnez.

La resolución fue aprobada por 10 votos contra 0, con 5 abstenciones. Francia se abstuvo.

La moción pide la inmediata cesación de la lucha y el regreso de los franceses a sus posiciones originales mientras el Consejo continúa debatiendo el problema.

El Consejo pidió la intervención del Consejo, acusando a Francia de agresión en Bizerta. Francia sostiene que el conflicto fue provocado por Túnez mismo.

Al reunirse hoy el Consejo para seguir el debate, Hammarskjöld y el secretario general de la ONU, U Thant, se reunieron inmediatamente de la lucha y el mantenimiento del statu quo anterior al estallido de las hostilidades, según se dijo.

El Consejo continuará debatiendo la forma de resolver

judicando los intentos de solucionar la cuestión de Argelia, y costando centenares de vidas.

Las cifras oficiales hablan de unos 300 muertos tunecinos y 13 franceses. Pero los observadores sobre el terreno estiman que las bajas reales serán mucho mayores que esas.

"El problema es ahora más radical que militar", dijo en Argujuba en su mensaje.

Los franceses emprendieron hoy una ofensiva concertada con tres regimientos de paracaidistas. Francia afirma que la infantería reforzada con tanques, aviones, obuses y camiones blindados, para dominar una zona de 700 rudos soldados tunecinos.

Los tunecinos hicieron una tímida resistencia en el barrio de Sidi el Mouch.

Los tanques franceses irrumpieron en las calles, los tunecinos arrojaban granadas a los

Declaro una vez más, en nombre de la unanimidad, el Consejo aprobó una resolución presentada por el Líbano, en virtud de un llamamiento hecho al pueblo árabe de la zona, para que se uniera a la resistencia pacífica contra la ocupación israelí. El Líbano, al igual que Siria, Jordania y Egipto, se comprometió a no permitir que se estableciera una base militar israelí en la zona. El Líbano también se comprometió a no permitir que se estableciera una base militar israelí en la zona.

Peter Ditobinson) Las tropas francesas están dominando la situación en Bizerta y su base aeronaval mediterránea, y aparecen a punto de lograr una victoria militar en la "batalla de Bizerta", contra los tunecinos que lleva ya cuatro días.

Ambos bandos consideran que el área total de la estratégica base está firmemente en manos francesas.

Mientras desde su sede en Nueva York el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas exhorta a suspender las hostilidades, en Túnez el presidente Habib Bourguiba dijo por radio televisor que sus hombres lucharán hasta que la cuestión del control de la base se resuelva en un "plano amistoso".

Pero luego el mandatario tunecino manifestó a los periodistas que él estaba dispuesto a negociar con Francia el futuro de Bizerta.

Francia controla también la ciudad de Bizerta, situada a unos 58 kilómetros al oeste de Túnez, de 58 kilómetros al este del lago de Bizerta y del Mediterráneo.

Fuentes militares francesas dicen que han conseguido establecer una comunicación entre las cuatro instalaciones de la enorme base y aseguran que "vivo habrán más o menos en gran escala, a medida que los tunecinos recuerden las hostilidades".

La base de Bizerta comprende cuatro instalaciones principales:

El arsenal de Sidi Abulhab y el hospital de la base; un Buzón y medio al sur de Bizerta; a través del lago de Bizerta, la base de Sidi Abulha y la naval de Sidi Abulha al oeste de la ciudad;

y el campamento militar Hanzé Djamil al sudeste de Bizerta.

Francia controla también la ciudad de Bizerta, situada a unos 58 kilómetros al oeste de Túnez, de 58 kilómetros al este del lago de Bizerta y del Mediterráneo.

olviden a sus compatriotas residentes en la zona alemana ocupada por los rusos.

Brandt hizo tal exhortación a los 20,000 asistentes a una concentración de los combatientes de la pasada guerra realizada aquí.

ro de la base, siempre que las discusiones se referían al tema de la evacuación.

En París, las autoridades militares se muestran optimistas, un alto jefe militar afirmó que la batalla sería "prácticamente terminada".

La lucha ha dejado banco leantes las relaciones franco-alemanas, posiblemente por extensión. Avioneros equipados con cohetes sobrevuelan la zona en misiones de reconocimiento, para impedir que Túnez envíe refuerzos. Por el camino está aún custodiado por nerviosos soldados alemanes, pero los franceses abren fuego sobre ellos, obstante, los soldados se recen en trincheras.

## Conjuelas por la ausencia de Nkrumah a una recepción en Moscú

MOSCÚ, 22. (UPI). — (Por Robert J. Korengold). — El Presidente de Ghana Kwame Nkrumah, que se halla aquí de visita, al no asistir a una recepción que el día hoy, día lugar a conjuelas de que pueda estar enfermo, pero su Ministro de Relaciones Exteriores, Ake Eljell, negó categoricamente la suposición, diciendo que se enferma nunca". El Jefe del Departamento de Asuntos Africanos de Ghana, Nnamang, que también está aquí, dijo que el Presidente está sólo "fatigado" y que "está otra vez levantado esta noche o mañana", y pidió a los periodistas que no raran demasados vuelos al asunto.

Advertencia — de que Nkrumah puede estar más enfermo de lo que pueda parecer por las noticias

vista de varias horas con el presidente de la Unión soviética, Leonid Brezhnev.

cepción, para esta tarde en el hotel de la ciudad, después del esperando en vano a 500 diplomáticos y altos funcionarios soviéticos, un representante soviético tan abrumado por la sinceridad y calurosa bienvenida que le fue tributado la "buena noticia" que el imperio demasado esperar que este año. Después recibió tres veces por un microfono "Krumpholtz" "esta inferno", y la última detoreó la palabra "inferno", y agregó: "No se inferna nunca".

El ministro luego al microfono para hacer lo que llamó una "advertencia" a los representantes de la prensa, diciendo que Krumpholtz no estaba enfermo, sino "meramente abrumado".

A pesar de todo, la referencia a la "buena noticia" del presidente visitante al no facilitar detalles, avivó la especulación de sus acompañantes.

Anang puso de relieve que el presidente había viajado toda la noche en tren desde L'Anzarado, llegando aquí esta mañana, y luego acudido inmediatamente a una entrevista con el presidente.

Anang dijo que Nicaragua estaba simplemente "aterrada" de su largo viaje por los viets, que le ha llevado a Irkutsk en Siberia, Tashkent en Asia central, Kirghizia en Asia central, Ucrania y Leningrado.

## Huracán tropical Ann

MIAMI, 22 (UPI). — La tormenta tropical "Ann" dirige hoy con sus vientos de 160 kilómetros por hora las costas de Honduras y Nicaragua, y se ha avisado a los habitantes que se pongan a resaca mañana, hora local. La Oficina Meteorológica de Estados Unidos dio un aviso en el que informó que el centro de la tormenta está unos 440 kilómetros al suroeste de la ciudad de Managua, Nicaragua, cerca de la latitud 14.6 y longitud 79.4.

El aviso expresa: "Se espera que el huracán "Ann" pase de largo, o a poca distancia hacia el norte de la costa hondureño-nicaragüense esta noche desde Cabo Gracias a Dios, Puerto Castilla.

Se espera que la zona deba tomar precauciones contra los vientos huracanados. Lluvias torrenciales y mareas.

**BOCK IMPERIAL** LA CERVEZA  
URUGUAYA  
NEGRA

que satisface  
y reanima!















Table with 4 columns: Item, Price, etc. Includes sections for DEUDA NACIONAL, DEUDA MUNICIPAL, and DEUDA DE LA CIUDAD.

NUEVA YORK, 22 (NSA) - Sección de Comercio Exterior de la Marina Mercante de los Estados Unidos...

MONTEVIDEO: Sin mayor animación. NUEVA YORK: Mantúvose irregular.

Resumen de operaciones en el Mercado de Cambios.

PROGRAMA PARA LA REUNION DE ESTA TARDE EN EL HIPODROMO DE MAROÑAS.

Elegimos al inédito Gaona que merece gran concepto.

Colorin Colorao salió airoso bien conducido por Juan J. Rivero.

La inferior calidad del programa de la carrera de los últimos días.

BALANCE DE SALDOS AL 30 DE JUNIO DE 1960.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Fijo, Instalaciones Fijas, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Fijo, Instalaciones Fijas, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Fijo, Instalaciones Fijas, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Fijo, Instalaciones Fijas, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Fijo, Instalaciones Fijas, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes EXIGIBLE, Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes Pasivos a Corto Plazo, Pasivos a Largo Plazo, etc.



## *Cuatro equipos por el 2do. puesto del Torneo*

**TERCERA DIVISION "A"**  
**CAMPEONATO "ENRIQUE J. CHAZOT".**  
*(Rueda final)*  
**NACIONAL vs. PESAROL.** — Belvedere. A las 9 y  
20 horas. Árbitros: A. Peña Rocha, M. A. Núñez y J. J.  
Blanco.  
**CERRO vs. WANDERERS.** — Parque Capurro. A las  
9 y 20 horas. Árbitros: G. Portela, R. Saravi y A. Benítez.

U. Montevideo: Grolba; los Santos y Guerrero; M. nco, Méndez y Spósito; González, Lema, J. López, M. gliarini y S. López.

**II. BUCEO 3 - PROGRESO**  
Cancha: Parque Paladino  
Huracán Buceo: Viera,  
González y Rodríguez; O.  
Colman y R. González; 2

**El técnico norteamericano**  
Atletismo. Esta fue en  
y dirigió la técnica de  
sinuara su labor hoy a  
a las 11 horas en la F.  
Deportes

Sr. Nicasio Madrid realizó a pista oficial, donde acompañamientos de bala, disco y jabalinas 14.30 horas en la Plaza de la Millar, y el mismo día participará sobre salto largo y pesa

segunda charla técnica sobre  
por diversos atletas, explicó  
lina, salto alto y posta. Con-  
portes de Maroñas, mañana  
las 20.30 en la Casa de los  
bas con vallas.

Prado, Dondan y Carbal  
Falcón, W. Rodríguez, Ac  
ta, Arbelo y Alvarenga.  
MARCONI: De Pedro;  
los Santos y Olivera; Ménd  
Toledo y Giménez; R. Rod  
guez, Glacometti, Scarlat  
Apela y Gil.  
Primer tiempo: goles  
Falcón (M.F.) a los 10' y  
Scarlatto (M.) a los 20'. F

**BASASEZ:** Nazzo; Vil  
santes y Centurión; Ledesma  
Fagundez y Cantón; Cajar  
villa, Montes de Oca, Boss  
Bouzas y Auscarriga.

**MIRAMAR:** Frumento; I  
gis y Remedios; Garatagui,  
Pérez y Gentile; Umbré

Segundo tiempo: Góles  
Santalla (E) al 1', de Saco  
(C) a los 3', de Mainenti (C)  
a los 22' y de Pereir (E)  
penal a los 43'.  
A los 11' fue expulsado R  
mirez (C) por juego brusco.  
A los 32' fue expulsado G  
cea (C) por juego brusco.  
Resultado final: Expres  
(4). Corrido (2).